

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 octobre 2006

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE
du ministre de la Défense

SOMMAIRE

1. Introduction	3
2. Développements actuels	3
3. Le budget 2007	8

Documents précédents :

Doc 51 **2706/ (2006/2007)** :
001 et 002 : Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement de la Chambre des représentants, le ministre de la Défense a transmis sa note de politique générale.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 oktober 2006

ALGEMENE BELEIDSNOTA
van de minister van Defensie

INHOUD

1. Inleiding	3
2. Actuele ontwikkelingen	3
3. De begroting 2007	8

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2706/ (2006/2007)** :
001 en 002 : Algemene beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de minister van Defensie zijn beleidsnota overgezonden.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

I. INTRODUCTION

Cette note de politique générale pour l'année 2007 souligne la politique menée durant la législature.

La Défense contribue, au même titre que les autres départements, aux efforts nécessaires pour atteindre aussi en 2007 un budget globalement en équilibre.

Afin de réaliser sa part de l'effort demandé, la Défense agira aussi bien au niveau de la maîtrise des dépenses, qu'au niveau des recettes. Dans le domaine de la maîtrise des dépenses les efforts de rationalisation se continuent. Vu que la Défense est autorisée à utiliser les recettes provenant des ventes de matériel et d'infrastructure une politique de vente active est maintenue.

Cette politique permet de poursuivre invariablement la transformation du département de la Défense et la modernisation de forces armées belges.

Sur le plan international, la Belgique continuera à se manifester à travers une contribution réaliste aux opérations tout en tenant compte des réalités budgétaires.

II. DEVELOPPEMENTS ACTUELS

Poursuite de la restructuration des Forces Armées.

Le personnel: la clé de voûte d'une Défense moderne

Le contexte international actuel avec ses nombreux foyers de crise plaide à nouveau pour que la Belgique dispose de forces armées mieux dimensionnées, mieux équipées, plus flexibles, disposant de suffisamment de militaires jeunes et déployables en opérations. Ces forces armées doivent en permanence être capables d'exécuter avec succès, efficacement et en toute sécurité les missions et tâches que lui confiera le Gouvernement belge et ce dans le respect du cadre budgétaire.

Pour atteindre cet objectif et répondre aux besoins actuels et futurs des forces armées, une politique de personnel moderne et adaptée est nécessaire.

La Défense s'attache donc à élaborer, par notamment le dialogue avec les partenaires sociaux et les autres services publics concernés, une solution de fond qui visera non seulement au maintien de forces armées opérationnelles mais qui reposera aussi sur une gestion performante des compétences de son personnel, qu'il soit militaire ou civil.

I. INLEIDING

Deze beleidsnota voor het jaar 2007 benadrukt het gedurende deze legislatuur gevoerde beleid.

Defensie ondersteunt, in dezelfde mate als de andere departementen, de inspanningen om ook in 2007 een globaal begrotingsevenwicht te bekomen.

Om zijn deel van de inspanning te dragen zal Defensie zowel inspelen op de uitgaven als op de inkomsten. Inzake de beheersing van de uitgaven worden de rationalisatieinspanningen aangehouden. Gezien Defensie de inkomsten uit de verkoop van materieel en infrastructuur mag aanwenden, wordt het actieve verkoopbeleid verder gezet.

Het gevoerde beleid laat toe de transformatie van het departement Defensie en de modernisering van de Belgische strijdkrachten onverminderd voort te zetten.

Op het internationale plan zal België zich blijven manifesteren door een realistische bijdrage aan de operaties, rekening houdend met de budgettaire mogelijkheden.

II. ACTUELE ONTWIKKELINGEN

Voortzetting van de herstructurering van de Krijgsmacht.

Het personeel: sluitsteen van een moderne Defensie

De huidige internationale omgeving met zijn talrijke crisishaarden pleit er opnieuw voor dat België dient te beschikken over een beter gedimensioneerd, beter uitgerust en meer flexibel beroepsleger, dat voldoende jonge en operationeel inzetbare militairen telt. Deze strijdkrachten dienen voortdurend in staat te zijn om, succesvol, efficiënt en in alle veiligheid de opdrachten en de taken uit te voeren die hen zullen worden toevertrouwd door de regering, met respect voor het vastgelegde budgettaire kader.

Teneinde deze doelstelling te verwezenlijken en aan de noden van een moderne en professionele Krijgsmacht te voldoen, is een eigentijds en aangepaste personeelsbeleid vereist.

Defensie werkt bijgevolg, ondermeer in dialoog met de sociale partners en de andere betrokken overheidsdiensten, aan een fundamentele oplossing, die niet alleen het operationeel houden van de strijdkrachten tot doel heeft, maar ook zal steunen op een performant competentie management voor haar personeel, zowel militair als burger.

Cette solution consiste à introduire un «statut à carrière mixte» au sein de la Défense. Ceci s'est concrétisé par l'avant-projet de loi relative au statut des militaires du cadre actif des forces armées qui a été soumis récemment au Conseil des ministres. Ce statut unique, et orienté vers le futur, qui s'inscrit dans un souci de simplification administrative, permettra d'offrir aux militaires plus âgés soit de poursuivre leur carrière dans le cadre de la carrière militaire continuée, soit de passer sous statut d'agent de l'État au sein de la Défense, soit enfin de quitter la Défense pour faire carrière hors de celle-ci, auquel cas ces militaires bénéficieront d'un programme de reconversion professionnelle individualisé.

La mobilité tant sur le plan interne que vers d'autres entités du service public de militaires plus âgés deviendra donc une réalité.

Le recrutement que ce soit sous le statut actuel ou sous le futur statut à carrière mixte, restera axé sur les jeunes et visera en premier lieu les fonctions opérationnelles tout comme certaines fonctions spécialisées.

Les opérations

A la suite des développements internationaux de ces dernières années la Belgique participe à des opérations militaires tant sur le territoire européen qu'à l'extérieur de celui-ci.

Cette participation sera poursuivie durant l'année 2007. Elle procède de la volonté de la Belgique à contribuer à la restauration de la stabilité et de la sécurité dans les régions concernées. Etant donné les contraintes budgétaires ainsi que le caractère limité du réservoir de capacités dont dispose la Défense belge, il sera toutefois difficile de répondre favorablement à toutes les demandes de participation provenant de l'OTAN, de l'UE ou de l'ONU. Les engagements sont de préférence orientés vers des opérations auxquelles participent d'autres nations européennes, afin de concrétiser l'effort et la volonté de créer un premier noyau de Défense Européenne. Tous les engagements permettant une synergie avec nos partenaires de l'UE et de l'OTAN rencontrent cette volonté.

La Belgique continue à souscrire au principe de la NATO *Response Force* (NRF) en 2007 par une participation de capacités issues des quatre composantes.

Dans le cadre de l'UE, la Belgique souhaite se joindre au système européen de forces de réaction rapide en fournissant des capacités niches aux *Battle Groups*

De oplossing hiervoor wordt geboden door de invoering van een «gemengde loopbaan statuut» binnen Defensie. Hieraan werd concreet vorm gegeven door het voorontwerp van wet betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht dat onlangs voorgelegd werd aan de Ministerraad. Dit uniek statuut, toekomstgericht, en dat zich inschrijft in het streven naar administratieve vereenvoudiging, zal toelaten aan de oudere militairen om ofwel hun loopbaan voort te zetten in het kader van de voortgezette militaire loopbaan, ofwel Rijksambtenaar te worden binnen Defensie, ofwel om Defensie te verlaten om een loopbaan buiten Defensie uit te bouwen en in dit geval te kunnen genieten van een begeleidingsprogramma.

De mobiliteit van de oudere militairen naar het burgerkader van Defensie maar ook naar andere entiteiten van de openbare diensten zal dus een realiteit worden.

De werving, ongeacht of deze gebeurt onder het huidige statuut of onder het toekomstige statuut van gemengde loopbaan, zal gericht blijven op de jongeren én prioritair op de invulling van de operationele functies evenals van sommige gespecialiseerde functies.

De operaties

Tengevolge de internationale ontwikkelingen van de laatste jaren neemt België deel aan militaire operaties, zowel op het Europese grondgebied als er buiten.

Deze deelname zal gedurende het jaar 2007 worden voortgezet. Ze vloeit voort uit de wil van België om bij te dragen tot het herstel van de stabiliteit en de veiligheid in de betrokken regio's. Gezien de budgettaire beperkingen alsook de beperktheid van het reservoir aan capaciteiten waarover de Belgische Defensie beschikt, zal het evenwel moeilijk zijn om positief in te gaan op alle vragen tot deelname vanwege de NAVO, de EU of de UNO. De verbintenissen worden bij voorkeur georiënteerd naar operaties waaraan andere Europese naties deelnemen, teneinde het streven en de wil om te komen tot een eerste kern van een Europese Defensie, te concretiseren. Alle engagementen, die ondermeer een synergie toelaten met onze partners van de EU en van de NAVO, beantwoorden aan deze wil.

België blijft het principe van de NATO *Response Force* (NRF) in 2007 onderschrijven, door een deelname met capaciteiten van de vier componenten.

In het kader van de EU wenst België zich aan te hechten aan het Europees systeem van snelle reactiestrijdkrachten door het leveren van een aantal niche

(EUBG). Une cohérence entre le NRF et le EUBG sera recherchée afin d'harmoniser la participation, l'entraînement et la certification des troupes dans les deux systèmes de forces de réaction rapide.

Les principaux théâtres connus actuellement sur lesquels la Belgique envisage le déploiement de ses troupes en 2007 restent les Balkans, ainsi que l'Afghanistan, le Liban et l'Afrique Centrale.

La où c'est nécessaire la Défense participera aux missions B-FAST dans des régions atteintes par des catastrophes.

En 2006 la présence militaire belge dans le monde entier s'élève en moyenne à 800 personnes, ce nombre augmentera à 1000 à 1200 personnes en moyenne en 2007.

Conformément à l'accord gouvernemental du 13 juillet 2003 la Défense continuera à inscrire un montant de 56,734 millions euros en couverture des coûts supplémentaires suite aux opérations à l'étranger.

L'Union européenne, l'Alliance atlantique et les relations bilatérales

La Belgique a toujours soutenu l'idée qu'un renforcement du pilier européen de l'Alliance atlantique et l'affirmation d'une politique étrangère et de sécurité de l'Union européenne étaient nécessaires.

La Belgique est convaincue que l'UE et l'OTAN sont complémentaires. Le développement d'une politique européenne aux niveaux de la sécurité et de la défense (PESD) contribue simultanément au renforcement de l'OTAN. Une concurrence entre les deux organisations est nuisible. En d'autres mots, la PESD (Politique Européenne de la Sécurité et de la Défense) est un élément majeur que l'UE doit tenter d'intégrer dans une relation de complémentarité avec l'OTAN afin de faire face aux différents nouveaux défis, dont le terrorisme.

Pour sa part, l'OTAN, dans le cadre de sa transformation et des opérations de paix et stabilisation, doit développer une coopération plus étroite avec les autres institutions, notamment l'UE et les Nations Unies. Les opérations extérieures doivent isolément s'inscrire dans le cadre général de l'ONU ou, à tout le moins obtenir son approbation.

capacités aan de *Battle Groups* (EUBG). Een coherentie tussen de NRF en de EUBG zal worden nagestreefd teneinde de deelname, de training en de certificatie van de troepen in de twee systemen van snelle reactiestrijdkrachten te harmoniseren.

De voornaamste actueel gekende theaters waar België zijn troepen in 2007 voorziet te ontplooien blijven de Balkan alsook Afghanistan, Libanon en Centraal Afrika.

Daar waar nodig zal Defensie deelnemen aan opdrachten B-FAST in door rampen getroffen gebieden.

Wereldwijd schommelde de Belgische militaire aanwezigheid in het buitenland in 2006 rond 800 personen, deze zal in 2007 stijgen tot 1000 à 1200 personen.

Conform het regeerakkoord van 13 juli 2003 zal Defensie, ter dekking van de meerkosten tengevolge de operaties in het buitenland, een bedrag van 56,734 miljoen euro inschrijven.

De Europese Unie, de Atlantische Alliantie en de bilaterale relaties

België heeft altijd het idee ondersteund dat een versterking van de Europese pijler van het Atlantisch Bondgenootschap en de bevestiging van een buitenlands en veiligheidsbeleid van de Europese Unie noodzakelijk waren.

België is ervan overtuigd dat de EU en de NAVO complementair zijn. De ontwikkeling van een Europees beleid op het vlak van veiligheid en defensie (EVDB) draagt gelijktijdig bij tot een versterking van de NAVO. Een concurrentieslag tussen beide organisaties is schadelijk. Met andere woorden, het EVDB (Europees Veiligheids en Defensie Beleid) is een belangrijk element dat de EU dient in te passen in een complementaire relatie met de NAVO om de verschillende nieuwe uitdagingen waaronder het terrorisme het hoofd te kunnen bieden.

Van haar kant moet de NAVO, in het kader van haar transformatie en van de vredes- en stabiliseringoperaties, een nauwere samenwerking te ontwikkelen met de andere instellingen, met name de EU en de Verenigde Naties. De buitenlandse operaties moeten zich idealiter inschrijven in het algemene kader van de VN of minstens hun goedkeuring verkrijgen.

La PESD doit aussi être capable de développer des capacités d'action propres. Les difficultés rencontrées suite aux référendums sur la Constitution européenne n'empêchent pas de progresser. Des progrès remarquables ont déjà eu lieu, avec les *Battle Groups* et la création d'une Agence de Défense par exemple. C'est dans ce contexte que le gouvernement souhaite cette année encore prendre une part active à l'élaboration future des capacités de défense européennes.

En parfaite conformité avec cette approche, la Défense belge s'inscrit dans un réseau de contacts bilatéraux et multilatéraux, en particulier avec les États membres de l'Union européenne et de l'OTAN. Le récent élargissement de ces deux organisations renforce indubitablement leurs capacités d'actions à long terme. Une attention toute particulière sera aussi accordée aux pays du pourtour méditerranéen.

Il est clair que, dans le contexte géopolitique et budgétaire, la Belgique privilégie résolument l'approche multinationale. Une telle approche permet de se doter des capacités militaires nécessaires à l'accomplissement des missions à moindre coût et garantit l'interopérabilité des forces armées concernées. (p.e. l'avion de transport militaire A400M, Helios)

Cette recherche permanente de complémentarité renforce notre capacité collective d'intervention en cas de crise. Elle donne corps à la stratégie européenne de sécurité telle qu'elle a été adoptée par le Conseil des ministres de l'UE en décembre 2003. Dans ce contexte, l'instrument militaire n'est qu'un instrument parmi d'autres (diplomatie, économique, de coopération...) dont la Communauté Internationale peut disposer pour prévenir et résoudre les crises.

L'utilisation des moyens en 2007

Généralités

L'objectif prioritaire, la mise en œuvre du Plan Directeur décidé en décembre 2003, avec l'accent mis sur la modernisation de nos forces armées, est maintenu. Le cadre budgétaire le permet moyennant une attention constante à toutes les catégories de dépenses, l'exclusion de gaspillages et une politique active en matière de vente de matériels et infrastructures.

Tout en mettant en œuvre le Plan Directeur, nous devons continuer à garantir la disponibilité de nos capacités militaires pour des opérations de maintien de la paix, menées dans le cadre de l'UE, de l'OTAN et de

Het EVDB moet eveneens in staat zijn om eigen actie-capaciteiten te ontwikkelen. De moeilijkheden opgeleverd door de referenda over de Europese Grondwet vormen geen beletsel om vooruitgang te boeken. Met onder meer de *Battle Groups* en de oprichting van een Defensieagentschap werden al opmerkelijke vorderingen gemaakt. Het is in deze context dat de Regering er naar streeft nog dit jaar actief deel te nemen aan de toekomstige ontwikkeling van Europese defensiecapaciteiten.

In perfecte overeenstemming met deze benadering, schakelt de Belgische Defensie zich in een netwerk van bilaterale en multilaterale contacten in, meer bepaald met de Lidstaten van de Europese Unie en van de NAVO. De recente uitbreiding van deze twee organisaties versterkt op lange termijn ongetwijfeld hun actie-capaciteit. Een bijzonder aandacht zal bovendien gaan naar de landen aan de Middellandse Zee.

Het is duidelijk dat België in de huidige geopolitieke en budgettaire context resoluut voor de multinationale benadering kiest. Een dergelijke benadering maakt het mogelijk om zich de militaire capaciteiten te verschaffen die noodzakelijk zijn voor het vervullen van de taken aan een lagere kostprijs en garandeert de interoperabiliteit van de betrokken strijdkrachten. (Vb - het militaire transportvliegtuig A400M, Helios).

Dit permanente zoeken naar complementariteit versterkt onze collectieve mogelijkheden om op te treden in geval van crisis. Het geeft gestalte aan de Europese veiligheidsstrategie zoals zij door de Raad van ministers van de EU in december 2003 werd goedgekeurd. In deze optiek is het militaire instrument slechts één van de instrumenten tussen de andere (diplomatie, economie, coöperatie, ...) waarover de Internationale Gemeenschap kan beschikken voor het voorkomen en oplossen van crisissen.

De aanwending van de middelen in 2007

Algemeen

Het prioritaire objectief, de uitvoering van het Beleidsplan beslist in december 2003, met de nadruk op de modernisering van onze strijdkrachten, wordt aangehouden. Mits een nauwgezette opvolging van alle uitgaven-categorieën, het vermijden van verspillingen en het voeren van een actief verkoopbeleid inzake de verkoop van materiaal en infrastructuur, laat het budgettaire kader dit toe.

Samen met de uitvoering van het Beleidsplan, dienen we de beschikbaarheid van onze militaire capaciteiten voor vredesondersteunende operaties in het kader van de EU, de NATO en de VN te blijven garanderen.

l'ONU. La contribution belge restera proportionnelle aux capacités économiques du pays.

Le développement du lien entre la Nation et les forces armées sera poursuivi selon les directives existantes, à savoir la fourniture de services à la population dans les domaines de la paix et de la solidarité quand les capacités de la Défense ne sont pas utilisées pour ses missions principales.

Le rééquipement

Le cadre des investissements de la Défense est défini par les orientations majeures découlant de la modification de l'environnement stratégique. L'expression de ce changement se traduit par des capacités adaptées aux lacunes mises en avant tant par l'UE que l'OTAN.

Dans un contexte budgétaire difficile, la volonté d'une meilleure adéquation de la répartition des budgets entre les pôles majeurs, à savoir le personnel, le fonctionnement, l'investissement, demeure un souci permanent.

La note de politique d'orientation 2004-2007 est maintenue, gage du maintien des ambitions et de la volonté belges. Les efforts demandés à la Défense en matière budgétaire ne mettent pas fondamentalement en cause le programme 2007.

Les caractéristiques recherchées visent à permettre tant le déploiement de nos troupes, en modules efficaces, sur des théâtres d'opérations divers à travers une mobilité accrue, que leur mise en œuvre avec un maximum de protection.

S'inscrivant clairement dans la volonté gouvernementale de promouvoir l'emploi, la Défense maximise au mieux la présentation au Gouvernement des programmes d'acquisition de matériel militaire répondant au prescrit de l'arrêté royal sur les compensations industrielles.

Dans le cadre international, afin d'assurer à terme une plus grande interopérabilité et les économies d'échelle que permettent la mise en commun des besoins, la Défense met tout en œuvre pour collaborer efficacement aux plans de l'OCCAR. La création de l'Agence européenne de défense est soutenue de manière vigoureuse et positive tant en matière de personnel que de développement des méthodes de travail.

De Belgische bijdrage zal proportioneel blijven aan de economische capaciteiten van ons land.

Het aanhalen van de band tussen de Natie en de strijdkrachten zal worden verder gezet volgens bestaande richtlijnen, te weten het leveren van diensten in het domein van de vrede en de solidariteit aan de binnenlandse en buitenlandse bevolking wanneer de capaciteiten van Defensie niet zijn benut voor haar hoofdopdrachten.

De wederuitrusting

Het investeringskader voor Defensie wordt bepaald door de belangrijke oriëntaties die voortvloeien uit de wijziging van de geostrategische omgeving. De uitdrukking van deze verandering vertaalt zich in capaciteiten aangepast aan de lacunes vooropgesteld zowel door de EU als de NAVO.

In een moeilijke budgettaire context blijft de wil om te komen tot een betere adequatie van de verdeling van de budgetten over de grote posten, te weten het personeel, de werking, de investeringen, een permanente zorg.

De oriëntatienota 2004-2007 blijft behouden, waarborg voor de Belgische ambities en wil terzake. De aan Defensie gevraagde inspanningen op begrotingsvlak stellen het programma 2007 niet op fundamentele wijze in vraag.

De nagestreefde karakteristieken beogen zowel de ontplooiing van onze troepen, in efficiënte modules, op verscheidene operatietonelen door een verhoogde mobiliteit, als hun inzet met een maximale bescherming.

Defensie onderschrijft duidelijk de wil van de Regering om de werkgelegenheid te bevorderen en streeft er maximaal naar om aankoopprogrammas voor militair materieel voor te stellen die beantwoorden aan het koninklijk besluit inzake de nijverheidscompensaties.

Op het internationale vlak en teneinde op termijn een grotere interoperabiliteit en schaalvoordelen door een gemeenschappelijke behoeftestelling te bekomen, stelt Defensie alles in het werk om op een doeltreffende wijze aan de plannen van OCCAR mee te werken. De oprichting van het Europees Defensie Agentschap wordt op een krachtige en positieve wijze ondersteund zowel inzake personeel als inzake de ontwikkeling van werkmethode.

Recherche et Technologie de défense

Consciente de l'importance de la constitution d'un pôle de recherche, à travers ses institutions scientifiques, la Défense maintiendra ses ambitions au niveau du budget 2005 et cherchera à optimiser les synergies avec les autres institutions scientifiques belges et internationales.

Infrastructure

La réduction progressive des effectifs conduit, dans le but d'optimiser le fonctionnement de la Défense, à la désaffectation de certaines infrastructures. La maximalisation du produit des ventes de ces dernières et le raccourcissement des procédures constituent un objectif qui permettra d'une part de réduire plus rapidement les frais de fonctionnement et d'autre part de disposer de moyens plus importants pour poursuivre le plan pluriannuel d'investissements.

La modernisation de nos infrastructures vise à offrir à l'ensemble du personnel de la Défense un environnement de travail rationnel, sûr et respectueux de la législation en vigueur. La limitation des frais de consommation d'énergie dans les bâtiments constitue une préoccupation majeure qui guide la Défense dans le choix des matériaux et des techniques de gestion. Les actions de sensibilisation du personnel se poursuivront en 2007 afin d'économiser davantage.

Le plan d'investissements fait l'objet d'une adaptation continue pour tenir compte de l'évolution des missions confiées à la Défense et par conséquent également de l'acquisition de nouveau matériel.

III. LE BUDGET 2007

Les objectifs globaux

Pour l'an 2007 les objectifs avancés dans le plan directeur du 03 décembre 2003 sont maintenus:

- Continuer et accélérer la restructuration au niveau de l'État-Major de la Défense et des unités en tenant compte des opportunités offertes en particulier en matière de collaborations internationales .

- Elaborer les plans nécessaires afin d'arriver, d'une part, à l'enveloppe de personnel retenue par l'accord

Defensieonderzoek en -technologie

Bewust van het belang van het oprichten van een onderzoekspool, via zijn wetenschappelijke instellingen, zal Defensie zijn ambitieniveau op het niveau van de begroting 2005 behouden en zal getracht worden de synergie met andere wetenschappelijke instellingen zowel nationale als internationale te optimaliseren.

Infrastructuur

De progressieve vermindering van de effectieven heeft, in het kader van de optimalisatie van de werking van Defensie, de desaffectatie van bepaalde infrastructures voor gevolg. De maximalisatie van de opbrengst van de verkoop van deze laatste en de verkorting van de procedures vormen een doelstelling die zal toelaten, enerzijds, de werkingskosten sneller te verminderen en, anderzijds, over belangrijkere middelen te beschikken om het meerjarenplan inzake investeringen verder te zetten.

De modernisering van onze infrastructuur beoogt aan het geheel van het personeel een werkomgeving aan te bieden die rationeel en veilig is, en in overeenstemming met de van kracht zijnde wetgeving. Het beperken van de energiekosten in de gebouwen is een hoofdbezorgdheid, die Defensie leidt inzake de keuze van materialen en beheertechnieken. Naar het personeel toe zullen sensibiliseringsacties in 2007 voortgezet worden met het oog op nog meer besparingen.

Het investeringsplan wordt voortdurend aangepast teneinde rekening te houden met de evolutie van de aan Defensie toegekende opdrachten en bijgevolg ook met de verwerving van nieuwe uitrustingen.

III. DE BEGROTING 2007

Globale doelstellingen

Voor het jaar 2007 worden de doelstellingen vooropgesteld in het beleidsplan van 03 december 2003 behouden:

- Verder zetten en versnellen van de herstructurering op het niveau van de Defensiestaf en van de eenheden rekening houdend met de aangeboden opportuniteiten, meer bepaald wat betreft internationale samenwerking.

- Uitwerken van de plannen noodzakelijk om, enerzijds, te komen tot de in het regeerakkoord vooropgestelde

gouvernemental, et d'autre part, à une pyramide d'âge saine permettant une utilisation optimale du personnel.

- Garantir la disponibilité prioritaire des Forces armées belges pour des opérations de paix internationales dans le cadre des NU, de l'UE et de l'OTAN.
- Stimuler la capacité de mise en œuvre de la Défense pour la fourniture de services à la Nation.
- Réaliser les plans d'investissement retenus suite au plan directeur cité ci-dessus tout en tenant compte de l'actualité budgétaire.

Les moyens budgétaires de la Défense pour 2007

Compte tenu des décisions du conclave budgétaire un montant de 2.641.725 milles euros en crédits non dissociés et crédits dissociés d'ordonnancement est inscrit au budget 2007 de la Défense nationale.

A côté des crédits précités, un montant total de 120.874 milles euros en crédits variables est prévu. En même temps, un montant de 2.500 milles euros provenant des intérêts du programme F-16 sera utilisé.

La totalité des moyens dont la Défense dispose en 2007 s'élève à 2.765.099 milles euros.

Allocation des moyens

L'allocation des moyens, respectivement au domaine du personnel, du fonctionnement et de l'investissement, est mentionnée ci-dessous.

Pour les **dépenses de personnel**, celles liées directement aux activités exclues, un montant de 1.676.708 milles euros en moyens de paiement a été inscrit. Sur la totalité des 2.765.099 milles euros cités ci-dessus, ces dépenses de personnel représentent **60,64%**. L'effectif budgétaire moyen pris en considération comporte 38.615 militaires et 2.529 agents civils.

Les **dépenses d'exploitation**, les dépenses de personnel liées directement aux activités incluses, représentent en 2007 un montant de 714.406 milles euros soit **25,84 %** du total des moyens de la Défense.

personeelsenveloppe en, anderzijds, tot een gezonde leeftijdspiramide die een optimale benutting van het personeel toelaat.

- De prioritaire beschikbaarheid van de Belgische strijdkrachten voor internationale vredesoperaties in VN, EU- of NAVO-verband garanderen.
- Stimulatie van de inzetbaarheid van Defensie voor het leveren van diensten aan de natie en er buiten.
- Verwezenlijking van de investeringsplannen weerhouden in het kader van het hiervoor geciteerde beleidsplan rekening houdende met de budgettaire actualiteit.

De begrotingsmiddelen van Defensie voor 2007

Rekening houdend met de beslissing van het budgettair conclaaf wordt een bedrag ingeschreven van 2.641.725 duizend euro aan niet gesplitste kredieten en gesplitste ordonnanceringskredieten ingeschreven in het budget 2007 van Defensie.

Naast de hiervoor vermelde kredieten is een totaal van 120.874 duizend euro aan variabele betalingskredieten voorzien. Tevens zal een bedrag van 2.500 duizend euro aan intresten afkomstig van het programma F16 worden aangewend.

De totaliteit van de middelen waarover Defensie in 2007 beschikt bedraagt 2.765.099 duizend euro.

De allocatie van de middelen

De allocatie van de middelen, respectievelijk aan de domeinen personeel, werking en investeringen wordt hierna weergegeven.

Voor de uitgaven in het **domein van het personeel**, exclusief deze die rechtstreeks aan de activiteiten verbonden zijn, werd een bedrag van 1.676.708 duizend euro ingeschreven. Op de totaliteit van 2.765.099 duizend euro vertegenwoordigen de personeelsuitgaven **60,64 %**. Het in aanmerking genomen budgettair effectief bedraagt 38.615 militairen en 2.529 burgers.

De **werkingsuitgaven**, inclusief de personeelsuitgaven die rechtstreeks aan de activiteiten verbonden zijn, vertegenwoordigen voor 2007 een bedrag van 714.406 duizend euro of **25,84 %** van het totaal van de middelen van Defensie.

Les moyens prévus en 2007 en couverture des paiements dans le domaine des **investissements** s'élèvent à 373.985 milles euros soit **13,52%** du total du budget de la Défense. Ce montant va pour 272.221 milles euros aux investissements en matériel et pour 101.764 milles euros à l'infrastructure.

Dans le total des moyens prévus pour le personnel, le fonctionnement et l'investissement, 56.734 milles euros sont réservés pour les opérations humanitaires dans le programme «50/5 - Mise en oeuvre». Sur ces moyens les surcoûts suite à l'intervention de la Défense dans le cadre des opérations à l'étranger seront imputés.

IV. CONCLUSION

Les décisions prises dans le cadre du conclave budgétaire relatif au budget 2007 permettent d'exécuter de façon cohérente les choix faits dans le plan directeur pour la Défense du 03 décembre 2003.

Le budget 2007 support la politique postulée et en confirme la continuité.

Le ministre,

André FLAHAUT

De middelen die in 2007 worden voorzien ter dekking van de betalingen in het domein van **de investeringen** bedragen 373.985 duizend Euro of **13,52%** van het totale budget voor Defensie. Dit bedrag gaat voor 272.221 duizend euro naar investeringen in materieel en voor 101.764 duizend euro naar investeringen in infrastructuur.

Van het totaal van de voorziene middelen voor personeel, werking en investeringen wordt 56.734 duizend euro gereserveerd voor humanitaire operaties in het programma «50/5 – Inzet». Op deze middelen zullen de meerkosten tengevolge de tussenkomst van Defensie in het kader van de operaties in het buitenland worden aangerekend.

IV. BESLUIT

De beslissingen genomen in het kader van het budgettair conclaaf met betrekking tot de begroting 2007 laten toe, de keuzes gemaakt in het Beleidsplan voor Defensie van 03 december 2003, coherent uit te voeren.

De begroting 2007 ondersteunt het vooropgestelde beleid en bevestigt de continuïteit ervan.

De minister,

André FLAHAUT